



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 18 febbraio 2014
(OR. en)**

6695/14

**Fascicolo interistituzionale:
2014/0047 (NLE)**

**EEE 5
ELARG 23**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	18 febbraio 2014
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2014) 91 final
Oggetto:	Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo e del relativo protocollo, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2014) 91 final.

All.: COM(2014) 91 final



Bruxelles, 17.2.2014
COM(2014) 91 final

2014/0047 (NLE)

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un
accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo
e del relativo protocollo, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia
all'Unione europea**

RELAZIONE

L'accordo sullo Spazio economico europeo, in appresso "l'accordo SEE", è stato firmato il 2 maggio 1992 ed è entrato in vigore il 1° gennaio 1994.

Ai sensi dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, quest'ultima si impegna ad aderire, alle condizioni stabilite nell'atto, all'accordo sullo Spazio economico europeo, conformemente all'articolo 128 del medesimo.

La proposta allegata costituisce lo strumento giuridico per la conclusione dell'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo ("l'accordo") e del relativo protocollo aggiuntivo dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014, a seguito della partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo ("il protocollo"), per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea.

Il 4 settembre 2012¹ il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con la Repubblica d'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia per modificare l'accordo SEE e l'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014. I negoziati con l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia si sono conclusi positivamente con la sigla:

- 1) dell'accordo;
- 2) del protocollo e
- 3) di due protocolli aggiuntivi, ossia:
 - a) il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda a seguito dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea e
 - b) il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia a seguito dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea.

Questi due protocolli aggiuntivi fanno parte di un pacchetto contenente l'accordo e il protocollo attuali, ma sono oggetto di due proposte distinte.

La proposta di accordo include la Repubblica di Croazia tra le parti contraenti dell'accordo SEE e impegna l'Unione europea a fornire una versione facente fede dell'accordo SEE nella nuova lingua ufficiale dell'UE. Il protocollo integra la Croazia nel meccanismo finanziario norvegese.

L'applicazione provvisoria dell'accordo e del protocollo è prevista a decorrere dalla data fissata mediante scambio di lettere tra le parti, in attesa che siano espletate le procedure necessarie per la conclusione formale e l'entrata in vigore dei medesimi.

¹ Decisione del Consiglio che autorizza la Commissione ad avviare negoziati per l'adattamento dell'accordo sullo Spazio economico europeo e dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014, in vista dell'allargamento dell'Unione europea alla Croazia (documento 12865/12 LIMITED del Consiglio).

Soddisfatta dell'esito dei negoziati, la Commissione invita il Consiglio ad adottare la decisione allegata relativa alla conclusione dell'accordo e del relativo protocollo.

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo e del relativo protocollo, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217 in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, e con l'articolo 218, paragrafo 8, secondo comma,

visto l'atto di adesione della Repubblica di Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafi 2 e 5,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo sullo Spazio economico europeo² ("l'accordo SEE") è stato firmato a Porto il 2 maggio 1992.
- (2) La Repubblica di Croazia è diventata uno Stato membro dell'Unione europea il 1° luglio 2013.
- (3) Ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 5, dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, quest'ultima si impegna ad aderire, alle condizioni stabilite nell'atto, all'accordo sullo Spazio economico europeo, conformemente all'articolo 128 del medesimo.
- (4) Il 4 settembre 2012 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con la Repubblica d'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia per modificare l'accordo SEE e l'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014. L'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo ("l'accordo") e il relativo protocollo aggiuntivo dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014 a seguito della partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo ("il protocollo") sono stati firmati a Bruxelles il (...) e dovrebbero essere approvati,

² GU

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Sono approvati, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, l'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo e il relativo protocollo aggiuntivo dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014 a seguito della partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio designa la persona abilitata, a nome dell'Unione europea, a depositare lo strumento di approvazione di cui all'articolo 6 dell'accordo per esprimere il consenso dell'Unione europea a essere vincolata dall'accordo.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il ...

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il presidente*